Αγαπητά μας αδέρφια,

Ευχαριστούμε τις Εκδόσεις Διεθνές Βήμα, που εξέδωσε στην ελληνική γλώσσα το βιβλίο του Παθφάιντερ, και στο οποίο εμείς οι Πέντε διηγούμαστε κάποιες εμπειρίες από τη ζωή μας στη φυλακή.

Κάποιοι από αυτούς που το έχουν διαβάσει, εκπλήσσονται από το γεγονός ότι εμείς οι Πέντε δεν θεωρηθήκαμε ποτέ, ούτε κατ’ ελάχιστον, ως πολιτικοί κρατούμενοι και ότι μοιραστήκαμε, ακόμα και τα κελιά μας, με κάθε είδους κοινούς εγκληματίες. Μερικές φορές μας ρωτούν πως μπορέσαμε να αντισταθούμε τόσα χρόνια και η απάντηση είναι πολύ απλή: αντισταθήκαμε, γιατί είμαστε παιδιά ενός λαού που δεν έχουν μπορέσει να τον γονατίσουν, για πάνω από μισό αιώνα, με κάθε είδους επιθέσεις. Όμως, επίσης αντισταθήκαμε, γιατί είχαμε στο πλευρό μας την υποστήριξη συναγωνιστριών και συναγωνιστών όπως εσείς, όπου οι δράσεις αλληλεγγύης σας, μάς έδιναν δύναμη για να αντιστεκόμαστε κάθε μέρα σε εκείνες τις συνθήκες. Γι’ αυτό και δεν περνά ούτε μια μέρα στην ζωή μας, που να μην θυμόμαστε και να μην ευχαριστούμε εκείνους οι οποίοι μας υποστήριξαν στον αγώνα μας και που έκαναν δυνατό το να είμαστε σήμερα ελεύθεροι. Όμως ο αγώνας δεν τελείωσε και, σε εμάς τους Πέντε, μάς δίνει ικανοποίηση να ξέρουμε ότι η Κούβα μπορεί να συνεχίσει να υπολογίζει στα αδέρφια μας στην Ελλάδα για κάθε μια από τις μάχες που έχουμε να δώσουμε, όπως αυτή του να βάλουμε τέλος στον εγκληματικό αποκλεισμό των Ηνωμένων Πολιτειών ενάντια στην Κούβα, αλλά και αυτή της επιστροφής της ναυτικής βάσης του Γκουαντάναμο, που βρίσκεται παράνομα στο έδαφός μας. Με την δική σας υποστήριξη, κάποια μέρα θα γιορτάσουμε και αυτές τις νίκες.

Δεχθείτε όλοι, εξ ονόματος επίσης και του Ρενέ, του Ραμόν, του Φερνάντο και του Αντόνιο, αλλά και των συγγενών μας, τις πιο ειλικρινείς μας ευχαριστίες και μια δυνατή επαναστατική αγκαλιά.

Μέχρι τη Νίκη για πάντα!

Χεράρντο Ερνάντες Νορντέλο.